

ЧЕТЫРЕ СПОСОБА ОЦЕНКИ ШКОЛЫ ВАШЕГО РЕБЁНКА И УЛУЧШЕНИЯ КАЧЕСТВА ЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Осень 2007 г.

Уважаемые семьи учащихся города Нью-Йорка!

Учебные достижения учащихся - приоритет номер один школьной реформы «Главная забота – о детях», проводимой Департаментом образования. Наша каждодневная цель - побуждать школьников учиться. Для достижения этой цели мы должны возлагать ответственность за обеспечение успехов учащихся на наши школы, наших педагогов и на нас самих. В прошлом году нами были разработаны четыре новых инструмента отчётности, чтобы помочь педагогам и вам:

- оценить, насколько школа вашего ребёнка ежегодно улучшает его учебный процесс;
- сравнить показатели работы школы с аналогичными показателями похожих школ по важнейшим результатам образовательного процесса, например, сколько учащихся сдали экзамены штата, прошли необходимые учебные курсы, закончили школу;
- определить учебные потребности каждого учащегося, разработать план улучшения успеваемости для каждого учащегося и отследить прогресс учащегося по нескольким контрольным точкам в течение года.

Вот эти четыре инструмента:

1. **Отчёты о прогрессе** - этой осенью впервые каждая школа получила отчёт и оценку её достижений по ускорению прогресса учащихся в течение 2006-2007 учебного года
2. **Анкетирование по оценке учебной среды** – недавно каждая школа также получила отчёт по результатам высказанного при проведении первого ежегодного анкетирования прошлой весной родителями, преподавателями и учащимися мнения о школе
3. **Проверка качества** – в течение 2006-2007 учебного года каждой школе был присвоен показатель качества: Well - Developed (высокое), Proficient (удовлетворительное) и Undeveloped (ниже среднего), основанный на результатах проверки опытными педагогами качества на местах; школы также получили детальные отчёты относительно того, насколько хорошо организована работа школы, чтобы обеспечивать достижения учащихся
4. **Периодические оценки** – в этом году каждая школа проводит оценочные работы для выявления сильных и слабых сторон каждого учащегося для того, чтобы педагоги могли лучше удовлетворять индивидуальные учебные потребности этого учащегося

Эти отчёты, ниже описанные более подробно, направляются семьям, что позволяет им лично убедиться, насколько хорошо их школы помогают детям в обучении и учебном прогрессе. Департамент образования стремится помочь педагогам и семьям в использовании этих инструментов, чтобы улучшить образование каждого ребёнка. Мы с нетерпением ждем сотрудничества с вами в достижении этой цели.

<http://schools.nyc.gov/Offices/Translation/Languages/Russian.htm>

ОТЧЁТЫ О ПРОГРЕССЕ

Цель: Отчёт о прогрессе измеряет вклад каждой школы в прогресс учебных достижений учащегося, независимо от того, какой была отправная точка движения ребёнка к требуемому уровню знаний. Каждую осень школа получает отчёт о прогрессе с буквенной оценкой A, B, C, D или F, основанной на успехе школы по обеспечению прогресса достижений учащихся.

Важная информация: Отчёт о прогрессе оценивает школы по трём направлениям.

1. **Учебная среда школы (School Environment)** отражает наличие необходимых условий для учёбы учащихся: посещаемость, безопасность и уважение, учебные ожидания, вовлечённость родителей, преподавателей и учащихся и их взаимодействие (данные относительно последних четырёх показателей берутся из анкет по оценке учебной среды)
2. **Успеваемость учащихся (Student Performance)** отражает (1) уровень навыков учащихся в английской словесности и математике для начальной и промежуточной школы ИЛИ (2) для средней школы – достигнутые школой показатели выпуска учащихся
3. **Прогресс учащихся (Student Progress)** отражает (1) для начальной и промежуточной школы, среднее улучшение достижений учащегося в английской словесности и математике ИЛИ (2) для средней школы – годовые достижения учащихся в направлении завершения среднего образования

Школы также получают дополнительные баллы за обеспечение для остро нуждающихся учащихся возможностей по достижению необходимого уровня обучения.

Показатели школы в каждой области сравниваются с показателями работы всех школ города, в которых есть такие же классы, и в пределах группы 40 школ с примерно одинаковым составом учащихся.

Что это означает для вашего ребёнка и вашей школы: Школы поощряются или к ним принимаются меры в зависимости от оценки по результатам отчёта о прогрессе. Поощрение предполагает выделение денежной премии. Принятие мер предполагает усилия по исправлению ситуации, а в случае, когда такие усилия терпят неудачу, закрытие школы. Семьи могут использовать отчёты о прогрессе для выбора школы и идентификации областей, в которых их школа работает хорошо и областей, в которых её работа должна быть улучшена.

АНКЕТИРОВАНИЕ ПО ОЦЕНКЕ УЧЕБНОЙ СРЕДЫ

Цель: Родители, преподаватели и учащиеся лучше всех знают, способствует ли учебная среда школы достижению успехов учащимися. Ежегодное анкетирование и Отчёт по результатам анкетирования отражают картину учебной среды школы в соответствии с мнением, высказанным вами и другими членами школьного сообщества.

Важная информация: весной 2007 г. Департамент образования направил анкеты родителям и преподавателям, а также учащимся 6-12 классов. Анкеты концентрируются на четырёх ключевых аспектах изучения учебной среды школы:

1. безопасность и уважение
2. учебные ожидания
3. вовлечённость родителей, преподавателей и учащихся
4. коммуникация

Результаты этих анкет помогают сформировать ту оценку, которую получает школа вашего ребёнка по её отчёту о прогрессе.

Что это означает для вашего ребёнка и вашей школы: Отчёт по результатам анкетирования содержит информацию, которую школа вашего ребёнка может использовать для улучшения своей учебной среды. Школьные советы и исследовательские группы (Inquiry Team) могут использовать отчёты по результатам анкетирования для разработки единого образовательного плана. Работая вместе с преподавателями, учащимися и школьными лидерами, родители могут использовать результаты анкетирования, чтобы идентифицировать те перемены, которые ваша школа может сделать, чтобы помочь детям учиться. Следующее ежегодное анкетирование будет проведено весной этого учебного года.

ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА

Цель: Опытные педагоги ежегодно проводят многодневную оценку школ. Эти оценки базируются на результатах самооценки каждой школы и результатах наблюдений директоров школ, преподавателей, персонала, учащихся и родителей. Обзоры качества концентрируются на том, насколько хорошо организованы школы и классные комнаты и используются для улучшения учебных достижений каждого учащегося.

Важная информация: Отчёты о проверке качества отражают то, что проверяющие увидели в каждой школе — как там выглядит ситуация. Отчёт оценивает школу по сравнению с другими школами города, выдвигает на первый план образцовую работу и прогресс учащихся и идентифицирует области, где возможно улучшить работу, включая определённые предложения по улучшению работы.

Что это означает для вашего ребёнка и вашей школы: Отчёт о проверке качества отражает, насколько хорошо школа:

- осведомлена об учебных достижениях каждого ребёнка
- планирует и намечает цели по улучшению обучения каждого ребёнка и его учебных достижений
- использует свои учебные программы для достижения этих учебных целей
- планирует профессиональное и организационное развитие, а также вспомогательные услуги (учебное и личное руководство, сотрудничество с внешними организациями) для достижения этих целей
- отслеживает прогресс каждого учащегося в течение года и производит корректирующие действия с целью обеспечения запланированного улучшения успеваемости каждого учащегося

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОЦЕНКИ

Цель: Периодические оценки являются инструментами поддержки процесса обучения учащихся. Они обеспечивают преподавателей, родителей и учащихся своевременной и детальной информацией относительно того, что учащиеся знают, и где им нужна дополнительная помощь. Эти оценочные работы не применяются для оценки школ, директоров школ или преподавателей.

Важная информация: Школы могут самостоятельно выбирать содержание периодической оценки, которое наилучшим образом соответствует учебным потребностям их учащихся. Располагая информацией, полученной в результате проведения периодической оценки, педагоги будут иметь возможность идентифицировать потребности и помочь отстающим учащимся прежде, чем они безнадежно отстанут, обеспечить более высокий уровень обучения для продвинутых учащихся и помочь учащимся реализовать имеющийся у них потенциал.

Что эта программа означает для вашего ребёнка и вашей школы:

- Периодические оценки по английской словесности и математике проводятся до пяти раз в год, начиная с третьего класса до средней школы. Оценки уровня грамотности также проводятся в классах с К по 2
- Желательно, чтобы школы направляли вам отчёты, доводя результаты периодических оценок вашего ребёнка и его прогресс, и обсуждали с вами на родительских собраниях и других встречах в течение года значение этих результатов
- Во многих школах результаты будут доводиться через легкий в использовании вебсайт, называемый "Acuity". Чтобы контролировать прогресс своего ребёнка и обсуждать стратегии для улучшения ситуации с преподавателями ребёнка, как родитель, вы можете использовать отчёты, представленные на "Acuity", наряду с отчётами, предоставленными школой. Все учащиеся школ, использующие оценочные работы "Acuity", имеют персональный логин и пароль, который используется затем учащимися и родителями для просмотра отчётов

КАК ПОЛУЧИТЬ КОПИИ ЭТИХ ОТЧЁТОВ

Начиная с этого года, отчёты будут раздаваться родителям на встречах с учителями.

Отчёты также доступны в режиме онлайн. Чтобы просмотреть отчёт школы по английской словесности, пожалуйста, выполните следующую последовательность действий:

1. Зайдите на сайт Департамента образования www.nyc.gov/schools
2. Введите код школы или её название в зелёную ячейку в середине страницы, где написано "FIND A SCHOOL". Это позволит вам перейти на веб-страницу школы
3. Нажмите на "Statistics", которая представляет собой ссылку на левой стороне страницы

Для просмотра отчёта о проверке качества школы спуститесь вниз к месту, где написано "Quality Review Report".

Для просмотра отчёта о прогрессе школы спуститесь вниз к месту, где написано "Progress Report".

Для просмотра результатов анкетирования школ спуститесь вниз к месту, где написано "Learning Environment Survey Report 2006-2007".

Нажмите на ссылку отчёта, который хотите видеть для этой школы, и он появится. (Чтобы вы смогли посмотреть отчёт, на вашем компьютере должна быть установлена бесплатно распространяемая программа Adobe Acrobat.)

Переведённые руководства по отчётам о прогрессе, анкетам оценки учебной среды и обзорам качества также доступны онлайн на <http://schools.nyc.gov/Offices/Translation/Languages/Russian.htm>.

Наконец, вы также можете получить копии этих отчётов, включая все переведённые руководства, обратившись к координатору по работе с родителями своей школы.

КАК ВЫ МОЖЕТЕ СТАТЬ ВОВЛЕЧЁННЫМ

Есть множество способов, которыми семьи могут поддержать школу их ребёнка, участвуя в процессе инициативы по ответственности. Приводим несколько предложений:

- **Изучите результаты инициативы по ответственности для школы своего ребёнка.** Насколько хороши её позиции по каждому из отчётов в рамках программы ответственности? Каковы сильные стороны школы? Как она выглядит по сравнению с другими школами, и что может быть позаимствовано у школ, которые выглядят лучше?
- Идентифицируйте области, в которых ваша школа не сработала на должном уровне. **Поговорите с директором школы, преподавателем или координатором по работе с родителями своего ребёнка о том, как они планируют исправить ситуацию**
- Отследите прогресс своего ребёнка по результатам периодических оценок. **Обсудите стратегию для улучшения ситуации с преподавателями своего ребёнка**
- **Посетите родительское собрание, на котором рассматривается проверка качества.** Уточните время и место проведения этого собрания у директора вашей школы или координатора по работе с родителями
- **Заполните анкету по оценке учебной среды 2007-2008 (весной 2008 г.)**
- **Будьте вовлечёнными** и привлекайте другие семьи в работу родительского комитета вашей школы, родительско-преподавательской ассоциации или школьного совета. Вы можете также участвовать в такой работе на уровне школьного района в вашем общественном совете по образованию или в городском совете